

Talb għall-Moribondi



Werrej

Daħla.....	3
Ġakulatorji.....	4
Qari mill-Bibbja.....	6
A) Mit-Testment il-Qadim.....	6
Mill-Ktieb ta' Ġob (Ġob 19,23-27a).....	6
Mill-ktieb tal-Profeta Izaija (Iż 35:3-4,6ċ-7,10).....	6
B) Mit-Testment il-Ġdid.....	7
Mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl lill-Korintin (1 Kor 15,1-4).....	7
Mill-Ewwel Ittra ta' San Ġwann (1 Ġw 4:16).....	7
Mill-Ktieb tal-Apokalissi (Apok 21:1-5a,6b-7).....	7
C) Mis-Salmi.....	8
Salm 23.....	8
Salm 25.....	9
Salm 91.....	10
Salm 114.....	11
Salm 116.....	12
Salm 121.....	12
Salm 123.....	13
D) Mill-Evangēlji.....	13
Il-parabbola tal-ġhaxar xebbiet (Mt 25:1-13).....	13
Il-mewt ta' Ġesù (Mk 15,33-37).....	14
Il-qawmien ta' Ġesù mill-imwiet (Mk 16:1-8).....	14
Ġesù jitlob fuq l-Ġholja taż-Żebbuġ (Lq 22:39-46).....	15
Illejla tkun miegħi il-ġenna (Lq 23:42-43).....	15
Il-qawmien ta' Ġesù mill-imwiet (Lq 24:1-8).....	15
Min jiġi għandi ma nkeċċihx 'il barra (Ġw 6:37-49).....	16
Ġesù hu t-triq għal għand il-Missier (Ġw 14:1-6,23-27).....	16
Talb.....	17
1. Ohroġ, ruħ nisranija.....	17
2. Nirrikmandak lil Alla.....	17
3. Interċessjoni Litanika.....	18
Minnufih wara l-mewt.....	20

Daħla

1. *L-imħabba tal-proxxmu ġġieghel lin-nisrani juri li hu msieheb f'xirka waħda ma' ħutu l-moribondi, billi flimkien magħhom jitlob lil Alla għalihom, ħalli jxerred fuqhom il-ħniena tiegħu, u jzommmhom sal-aħħar shaħ fil-fiducja fi Kristu.*

2. *F'din it-taqsimha hawn ġabra ta' talb, litaniji, ġakulatorji, salmi u qari mill-Bibbja, magħzula biex iservu ta' ġid l-ewwelnett lill-istess moribond, jekk ikun għadu f'sensih. Huma jgħinu ħafna biex, bil-qawwa ta' Kristu, li bil-mewt tiegħu qered il-mewt tagħna, il-moribond isir jixbah lill-Feddej fil-passjoni u l-mewt tiegħu, jegħleb il-biza' naturali tal-mewt, u jilqagħha minn idejn Alla, bit-tama tal-qawmien mill-imwiet u l-ħajja ta' dejjem.*

Izda wkoll jekk il-moribond ma jkunx għadu f'sensih, din il-ġabra ta' talb tgħin lil dawok kollha ta' madwaru, biex jimtlew bil-faraġ u jitgħallmu dejjem aħjar x'tifsira għandha l-mewt tan-nisrani fir-rabta tagħha mal-Misteru tal-Għid ta' Kristu. Bosta drabi jkun ta' ġid kbir jekk din it-tifsira qaddisa juruha b'sinjal li jidher, billi lill-moribond jaġħmlulu s-sinjal tas-salib fuq ġbinu, kif fuq ġbinu rċevieh l-ewwel darba fil-Magħmudija.

3. *Wiehed jaġħzel li jrid mit-talb li ġej, jew jista' jzid talb u qari iehor, adattati skond l-istat spiritwali u fiżiku tal-moribond u ċ-ċirkustanzi tal-post u n-nies preżenti. Kollox jingħad bil-qajla, b'lehen aktarx imrażzan, u b'ħinijiet ta' skiet bejn ħaġa u oħra. Ħafna drabi jaqbel jekk tingħad ħelu ħelu mal-moribond xi ġakulatorja jew oħra, minn dawok li hawn hawnhekk, u, fil-każ, wiehed itennihielu darbtejn jew tlieta.*

4. *Kif il-moribond toħroġ ruħu, tkun ħaġa f'waqtha jekk kulħadd jinzel għarkupptejh, u xi ħadd mill-preżenti, inkella s-sacerdot jew djaknu, jekk ikun hemm, iġħid it-talba li hemm f'paġna 20.*

5. Kemm jista' jkun, is-saċerdoti u d-djakni jfittxu li huma stess jassistu l-moribond flimkien mal-qraba, u jgħidu t-talb waqt l-agonija u minnufih wara l-mewt. Is-saċerdoti u d-djakni jiftakru li, f'hnijiet bhal dawn, il-preżenza tagħhom turi aktar ċar li n-nisrani jmut fix-xirka tal-Kmsja.

Meta mbagħad minhabba dmirijiel kbar pastorali oħra ma jkunux jistgħu jmorru huma personalment biex jassistu waqt il-mewt, ma jonqsux li jwissu lil-lajċi biex, fil-hin tal-assistenza tagħhom mal-moribondi, iġhidu magħhom it-talb li gej jew talb ieħor; u għalhekk jittiehed il-ħsieb biex il-lajċi jkollhom f'idejhom xi ktejjeb b'dan it-talb u l-qari.

6. Dan l-Ordni ġie approvat mill-Kongregazzjoni tal-Kult Divin fis-16 ta' Mejju 1974 (Prot. n. 1101/73) u sar obbligatorju mill-1 ta' Jannar 1975 b'digriet tal-Arċisqof Mons. M. Gonzi, President tal-Konferenza Episkopali Maltija.

Gakulatorji

- Min se jifridna mill-imħabba ta' Kristu?
- Sew jekk ngħixu u sew jekk immutu, aħna tal-Mulej.
- Għandna dar għal dejjem fis-sema.
- Aħna nkunu mal-Mulej dejjem.
- Naraw lil Alla kif inhu.
- Aħna għaddejna mill-mewt għall-ħajja, għax inħobbu lill-aħwa.
- Lejk, Mulej, jien nerfa' ruhi.
- Il-Mulej hu d-dawl u s-salvazzjoni tiegħi.
- Nemmen li għad nara t-tjieba tal-Mulej f'art il-ħajjin.

- Ruhi għatxana għal Alla l-ħaj.
- Imqar jekk nimxi f'wied mudlam, ma nibżax mill-ħsara, għax inti miegħi.
- Sidna Ġesù qal: Ejjew, imberkin minn Missieri, ħudu s-saltna li tħejjiet għalikom.
- Sidna Ġesù qal: Tassew ingħidlek, li llum tkun fil-ġenna miegħi.
- Sidna Ġesù qal: Fid-dar ta' Missieri hemm ħafna aghmajjar.
- Sidna Ġesù qal: Sejjer inħejjilkom fejn toqogħdu, biex nehodkom miegħi.
- Sidna Ġesù qal: Irrid li dawk li tajtni jkunu huma wkoll miegħi.
- Kull min jemmen fl-lben ta' Alla, għandu l-ħajja ta' dejjem.
- F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi.
- Mulej Ġesù, ilqa' r-ruħ tiegħi.
- Qaddisa Marija, Omm Alla, itlob għalija.
- San Ġużepp, itlob għalija.
- Ġesu, Ġużeppi, Marija, ieqfu miegħi fl-agonija.

Qari mill-Bibbja

Jistgħu jintgħazlu testi minn fost dawn li ġejjin:

A) Mit-Testment il-Qadim

Mill-Ktieb ta' Ġob

(Ġob 19:23-27a)

Wara li jintemm ġildi nara lil Alla

Ġob qal: "Għaliex tagħmlu għalija bħal Alla,
u minn laħmi ma tixbgħu qatt?

Kemm nixtieq li kliemi jinkiteb,
kemm nixtieq li jitnaqqax fil-bronż,
jew b'xafra tal-ħadid u b'mili taċ-ċomb
jitniżżel għal dejjem fil-blat!

Jien naf li d-Difensur tiegħi ħaj
u fl-aħħar fuq it-trab iqum,
u wara li jintemm ġildi,
għoddni bla laħam, nara lil Alla;
lilu narah b'ħabib tiegħi.

Mill-ktieb tal-Profeta Izaija

(Iż 35:3-4,6ċ-7,10)

Is-salvazzjoni tal-poplu ta' Alla

³Qawwu l-idejn mitruħa;
saħħu l-irkupptejn imriegħda.

⁴Għidu lil dawk b'qalbhom imbeżżgħa:
"Aghmlu l-ħila, la tibzghux!

Araw, Alla tagħkom ġej jithallas;
il-ħlas ta' Alla wasal;
Hu stess ġej biex isalvakom.

^{6c}Iva, igelgel l-ilma fid-deżert,
u l-widien fix-xagħri.

⁷L-art maħruqa tinbidel f'għadira,
u l-art niexfa f'għejun ta' ilma ġieri.
Fejn qabel kienu jimteddu x-xakalli,
issa hemm il-ħmiemel tal-qasab u l-gummar.

¹⁰Jerggħu lura l-mifdijin tal-Mulej,
u jidhlu f'Sijon jgħajtu bil-ferħ,
b'ferħ ta' dejjem fuq rashom.
Il-ferħ u l-hena jiksbu,
u jgħibu swied il-qalb u l-krib.

B) Mit-Testment il-Ġdid

Mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl lill-Korintin (1 Kor 15:1-4)

Il-qawmien ta' Ġesù Kristu

¹L-aħwa, irrid infakkarkom fl-Evangelju li xandarnielkom u li intom ilqajtu u li fih qegħdin iżzommu shiħ. ²Bih intom salvi bil-kelma li jien ħabbartilkom, kemm-il darba żzommuha, jekk ma emmintux għal xejn. ³Qabel xejn, jien għallimtkom dak li tgħallimt jien, jigifieri, li Kristu miet minħabba dñubietna, skont l-Iskrittura; ⁴difnuh u qam mill-imwiet fit-tielet jum, skont l-Iskrittura.

Mill-Ewwel Ittra ta' San Ġwann (1 Ġw 4:16)

Min jgħammar fl-imħabba jgħammar f'Alla

Aħna għarafna l-imħabba li Alla għandu għalina u emminnieha. Alla hu mħabba, u min jgħammar fl-imħabba jgħammar f'Alla u Alla fih.

Mill-Ktieb tal-Apokalissi (Apok 21:1-5a,6b-7)

Rajt sema ġdid u art ġdida

Jiena, Ġwanni,¹ rajt sema ġdid u art ġdida, għax is-sema ta' qabel u l-art ta' qabel għabu, u ma kienx hemm iżjed baħar. ²U l-Belt il-

qaddisa, Ġerusalem il-ġdida, rajtha niezla mis-sema mingħand Alla, imħejjija bħal għarusa mzejna għall-għarus tagħha. ³U smajt lehen qawwi ġej mit-tron jgħid: “Din hi l-għamara ta’ Alla mal-bnedmin; u hu jgħammar magħhom, u huma jkunu l-poplu tiegħu, u Alla nnifsu jkun magħhom, Alla tagħhom. ⁴Hu jixxuttalhom kull demgħa minn għajnejhom; ma jkunx hemm iżjed mewt, anqas biki jew għajjat jew tbatija ma jkun hemm iżjed, għax għabu l-ħwejjeġ ta’ qabel.”

^{5a}Imbagħad dak li hu bilqiegħda fuq it-tron qal: ^{6b}“Jiena l-Alfa u l-Omega, il-Bidu u t-Tmiem. Lil min hu bil-għatx jiena nisqih b’xejn mill-għajn tal-Ħajja. ⁷Dawn jirithom ir-rebbieħ; u jiena nkun Alla tiegħu u hu jkun ibni.”

C) Mis-Salmi

Salm 23

Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi

¹Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi,
xejn ma jonqosni;

²Ƒmergħat kollha ħdura jqegħedni.
Ħdejn l-ilma, fejn nistrieħ, jeħodni;

³hemm hu jrejjaqni.

Imexxini fit-triq tas-sewwa
minħabba l-isem tiegħu.

⁴Imqar jekk nimxi Ƒwied mudlam,
ma nibzax mill-ħsara, għax inti miegħi.

Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek,
huma jwennsuni.

⁵Int tnejji mejda għalija
quddiem l-għedewwa tiegħi.
Biż-żejt tidlikli rasi,
u l-kalċi tiegħi tfawwarli.

⁶Miegħi, iva, jimxu t-tjieba u l-ħniena
il-jiem kollha ta' ħajti.
U ngħammar f'dar il-Mulej
sakemm indum ħaj!

Salm 25

Talba għall-għajjnuna u l-maħfra

- ¹Lejk jien nerfa' ruħi, Mulej, Alla tiegħi.
²Fik jien nittama, ma jkollix għax nithawwad;
ma jifirhux l-għedewwa tiegħi minħabba fija.
³Kull min jittama fik ma jkollux għax jithawwad;
jithawwad min malajr jonqsok mill-kelma.
- ⁴Triqatek, Mulej, għarrafni,
il-mogħdijiet tiegħek għallimni.
⁵Mexxini fis-sewwa tiegħek u għallimni,
għax int Alla tas-salvazzjoni tiegħi.
Għalik nixxennaq il-jum kollu.
⁶Ftakar fil-ħniena u t-tjieba tiegħek,
għax huma minn dejjem, Mulej.
⁷Tiftakarx fil-ħtijiet u d-dnubiet ta' zgħożiti:
inti tajjeb, Mulej; ftakar fija skont it-tjieba tiegħek.
- ⁸Tajjeb u sewwa l-Mulej;
għalhekk juri triqtu lill-ħatja.
⁹Imexxi l-imsejkna fis-sewwa,
jgħallem lill-fqajrin it-triq tiegħu.

¹⁰Il-mogħdijiet tal-Mulej kollhom tjeba u fedeltà
għal min ihares il-patt u l-liġijiet tiegħu.

¹¹Minhabba l-isem tiegħek, Mulej,
aħfirli ħżuniti, kbira kemm hi kbira.

Salm 91

Taħt il-ħarsien ta' Alla

¹Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli,
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
²għid lill-Mulej: "Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int,
Alla tiegħi, jien fik nittama."

³Għax hu jeħilsek mix-xibka tan-nassab,
u mill-mard tal-mewt.

⁴Bir-rix tiegħu jgħattik, u taħt gwenħajh tistkenn,
għax tarka u kurazza l-fedeltà tiegħu.

⁵Ma tibzax mill-biza' tal-lejl,
anqas minn vleggħa li tittajjar binhar,
⁶minn pesta li tixtered fid-dlam,
jew minn marda li ggħib herba f'nofsinhar.

⁷Elf ruħ jaqgħu maġenbek,
u għaxart elef fuq lemintek.
Imma lejtk id-deni ma jersaqx,
għax tarka u kurazza l-fedeltà tiegħu.

⁸Int dan tarah biss b'għajnejk,
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.

⁹Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek,
għamilt l-Għoli għamara tiegħek.

¹⁰Ebda deni ma jiġrilek,
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
¹¹Għax l-aṅgli tiegħu hu jibgħatlek,
u jħarsuk fi triqatek kollha.
¹²Fuq idejhom jerfġhuk,
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riġlek.
¹³Fuq l-iljun u l-lifġha int timxi,
ferħ ta' ljun u serp int tirtes.

¹⁴La tħabbeb miegħi, jien neħilsu;
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
¹⁵Hu jsejjaħli, u jiena nwieġbu;
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu,
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
¹⁶u b'għomor twil nimlieh,
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

Salm 114

L-għanja tal-Għid

¹Meta ħareġ Izrael mill-Eġittu,
Ġakobb minn poplu ta' lsien barrani,
²Ġuda sar is-santwarju tiegħu,
Izrael is-saltna tiegħu.
³Il-baħar rah u ħarab,
il-Ġordan raġa' lura.
⁴Qabżu bħal kbiex il-muntanji,
u bħal ħrief il-għoljiet.

⁵Xi ġralek, baħar, biex taħrab?
Xi ġralek, Ġordan, biex terġa' lura?
⁶Xi ġralkom, muntanji, biex taqbbzu bħal kbiex,
u intom, għoljiet, biex taqbbzu bħal ħrief?

⁷Triegħed, art, quddiem is-Sid,
quddiem Alla ta' Ġakobb,
⁸li jbidel il-blat f'għadira,
iż-żonqor f'għajn ta' ilma.

Salm 116

Fiduċja sħiħa fil-Mulej

³Il-ħbula tal-mewt dawruni,
l-irbit tal-Imwiet ħakimni;
fin-niket u l-hemm sibt ruħi.
⁴Imma isem il-Mulej sejjaħt:
"Mulej, nitobok, salvani!"
⁵Ħanin il-Mulej, u gust;
twajjeb hu Alla tagħna.

Salm 121

Il-Mulej jgħasses fuqna

¹Nerfa' għajnejja lejn l-għoljiet;
mnejn se tiġini l-għajnuna?
²L-għajnuna tiegħi mingħand il-Mulej,
li għamel is-sema u l-art.

³Ma jhalli qatt li riglek jogħtor;
ma jongħosx dak li jħarsek.
⁴Ara, la jongħos u lanqas jorqod
dak li jħares lil Izrael.

Salm 123

Fiduċja f'Alla fit-tiġrib

¹Lejk nerfa' għajnejja,

int li tgħammar fis-smewwiet.

²Ara, bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidhom;

bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidtha;

hekk għajnejna lejn il-Mulej, Alla tagħna,

sa ma jkollu ħniena minna.

³Ħenn għalina, Mulej, ħenn għalina,

għax mitmugħa sax-xaba' bit-tagħjir.

⁴Imxebbgħa għall-aħħar ruħna

biz-żebliħ tal-għonja, bit-tagħjir tal-kburin.

D) Mill-Evangġelji

Il-parabbola tal-għaxar xebbiet

(Mt 25:1-13)

¹“Imbagħad is-Saltna tas-Smewwiet ixebbhaha ma' għaxar xebbiet li ħarġu bl-imsiebaħ tagħhom biex jilqgħu l-għarus. ²Ħamsa minnhom kienu boloh u ħamsa għaqlin, ³għax il-boloh ħadu l-imsiebaħ imma ma ħadux żejt magħhom, ⁴waqt li l-għaqlin ħadu mhux biss l-imsiebaħ iżda wkoll iż-żejt fil-kwies. ⁵L-għarus iddawwar ma ġie, u għalhekk ilkoll ħadhom in-nghas u raqdu. ⁶Imbagħad f'nofs ta' lejl instama' min jgħajjat, 'Ara l-għarus! Oħorġu ilqgħuh!' ⁷Dawk ix-xebbiet qamu lkoll u hejjew l-imsiebaħ tagħhom. ⁸Iżda l-boloh qalu lill-għaqlin, 'Agħtuna ftit żejt minn tagħkom, għax l-imsiebaħ tagħna jntfew.' ⁹Qabżu l-għaqlin u qalu, 'Għandu mnejn ma jibqax bizżejjed, la għalina u lanqas għalikom! L-aħjar, morru għand tal-ħanut u ixtru għalikom.' ¹⁰Xhin dawk marru biex jixtru jiġi l-għarus; dawk li kienu lesti daħlu miegħu għall-festa tat-tieg, u l-bieb ingħalaq. ¹¹Saflaħħar waslu wkoll ix-xebbiet l-oħra, u bdew jgħidu, 'Sinjur, Sinjur, ifthilna!' ¹²Iżda hu wegħibhom u qal, 'Tassew,

nghidilkom, lilkom ma nafkomx.’ ¹³Ishru, mela, għaliex la tafu l-jum u lanqas is-siegħa.”

Il-mewt ta’ Ġesù

(Mk 15:33-37)

³³Meta sar nofsinhar waqgħet dalma kbira fuq il-pajjiż kollu sat-tlieta. ³⁴U fit-tlieta siegħa Ġesù għajjat b’lehen qawwi: “Eloî, Eloî, lema sabaqtani!”, li jfisser: “Alla tiegħi, Alla tiegħi, għaliex tlaqtni!” ³⁵Xi wħud minn dawk li kienu hemm, kif semgħuh, qalu: “Ara, qiegħed isejjaħ lil Elija!” ³⁶U mar wiehed jigrì jxappap sponza bl-inbid qares, waħhalha f’tarf ta’ qasba u tah jixrob filwaqt li qal: “Stennew, ha naraw jigrì Elija jnizzlu!” ³⁷Imma Ġesù għajjat għajta kbira u radd ruħu. ³⁸U l-purtiera tas-santwarju ċcarrtet fi tnejn minn fuq s’isfel. ³⁹Ic-ċenturjun li kien wieqaf biswitu, meta rah jgħajjat u jmut hekk, qal: “Dan il-bniedem kien tassew Bin Alla!”

Il-qawmien ta’ Ġesù mill-imwiet

(Mk 16:1-8)

¹Meta għadda s-Sibt, Marija ta’ Magdala, Marija omm Ġakbu, u Salomi xtraw xi fwejjaħ biex imorru jidilkuh bihom. ²U kmieni ħafna fl-ewwel jum tal-gimġha, kif telgħet ix-xemx marru hdejn il-qabar.

³U bdew jgħidu lil xulxin: “Min se jgerbilna l-gebla mid-daħla tal-qabar?” ⁴Izda meta ħarsu, raw li l-gebla kienet imressqa fil-ġenb; kienet gebla kbira ħafna. ⁵Daħlu fil-qabar, u raw żagħżuġħ bilqiegħda n-naħa tal-lemin, liebes libsa bajda; u nħasdu. ⁶Imma hu qalilhom: “Xejn la tinħasdu. Qegħdin tfittxu lil Ġesù ta’ Nazaret li kien imsallab; qam mill-mewt, mhuiwix hawn. Araw il-post fejn kienu qegħduh. ⁷Imma morru għidu lid-dixxipli tiegħu, u lil Pietru, li hu sejjer fil-Galilija qabilkom; tarawh hemmhekk, kif kien qalilkom.” ⁸U huma ħarġu l barra u tbiegħdu b’għirja waħda mill-qabar, għax kellhom roġħda fuqhom u baqgħu mbellhin bil-biża’. U ma qalu xejn lil hadd, għax beżgħu.

Ġesù jitlob fuq l-Għolja taż-Żebbuġ (Lq 22:39-46)

³⁹[Ġesù] hareġ u mar bħas-soltu fuq l-Għolja taż-Żebbuġ, u d-dixxipli wkoll marru miegħu. ⁴⁰Kif wasal hemmhekk qalilhom: “Itolbu li ma tidħlux fit-tiġrib.” ⁴¹Imbagħad tbiegħed minnhom daqs tefgħa ta’ ġebbla, u nxeħet għarkupptejh jitlob ⁴²u jgħid: “Missier, jekk inti trid, warrab minni dan il-kalċi! Izda tkun magħmula r-rieda tiegħek, u mhux tiegħi.” ⁴³Deherlu anglu mis-sema biex jagħmillu l-qalb, ⁴⁴imma hu ħass dwejjaq tal-mewt fuqu u beda jitlob b’herqa akbar. L-għaraq sarlu bħal qtar tad-demmm iċarċar sal-art. ⁴⁵Imbagħad qam mit-talb, mar ħdejn id-dixxipli u sabhom reqdin minħabba s-swied ta’ qalb. ⁴⁶“Kif!” qalilhom “Irqadtu? Qumu u itolbu biex ma tidħlux fit-tiġrib!”

Illejla tkun miegħi il-ġenna (Lq 23:42-43)

Wieħed minn dawk li kienu msallba ma’ Ġesu qallu: ⁴²“Ġesù, ftakar fija meta tidhol fis-Saltna tiegħek.” ⁴³U Ġesù wiegħbu: “Tassew ngħidlek, illum tkun fil-Ġenna miegħi.”

Il-qawmien ta’ Ġesù mill-imwiet (Lq 24:1-8)

¹Kmieni mas-sebħ tal-ewwel jum tal-ġimgħa marru ħdejn il-qabar u ħadu magħhom il-fwejjaħ li kienu hejjew. ²Huma sabu l-ġebbla mgerba minn quddiem il-qabar, ³imma meta daħlu fih, il-katavru tal-Mulej Ġesù ma sabuhx hemm. ⁴U kif kienu mħassbin fuq dan, f’daqqa waħda dehrulhom quddiemhom żewġt irġiel libsin ilbies jiddi. ⁵In-nisa, mimlijin bil-biża’, baxxew għajnejhom lejn l-art; imma dawk qalulhom: “L-għala qegħdin tfittxuh qalb il-mejtin lil min hu ħaj? ⁶Mhuwiex hawn, imma qam. Ftakru x’kien qalilkom meta kien għadu fil-Galilija, ⁷meta qal li jeħtieġ li Bin il-bniedem jingħata f’idejn il-midinbin, ikun mislub, u fit-tielet jum iqum mill-imwiet.” ⁸U huma ftakru kliemu.

Min jiġi għandi ma nkeċċihx 'il barra (Ġw 6:37-49)

³⁷Dawk kollha li jagħtini Missieri jiġu għandi, u min jiġi għandi ma nkeċċihx 'il barra; ³⁸għax jiena nżilt mis-sema mhux biex nagħmel ir-rieda tiegħi, imma r-rieda ta' min bagħatni. ³⁹Issa r-rieda ta' min bagħatni hija din: li jiena ma nitlef xejn minn dak kollu li tani, iżda li nqajmu mill-imwiet fl-aħħar jum. ⁴⁰Din hi tabilhaqq ir-rieda ta' Missieri: li kull min jara lill-Iben u jemmen fih, ikollu l-ħajja ta' dejjem u jiena nqajmu mill-imwiet fl-aħħar jum."

Ġesù hu t-triq għal għand il-Missier (Ġw 14:1-6,23-27)

¹"Thallux qalbkom titħawwad! Emmnu f'Alla, u emmnu fija wkoll. ²Fid-dar ta' Missieri hemm ħafna postijiet; li ma kienx hekk, kont ngħidilkom. Sejjer inħejjilkom fejn toqogħdu. ³U meta mmur u nħejjilkom post, nerga' niġi biex neħodkom miegħi biex, fejn inkun jien, tkunu intom ukoll. ⁴U t-triq għall-post fejn sejjer tafuha." ⁵Tumas qallu: "Mulej, aħna ma nafux fejn inti sejjer. Kif nistgħu nafu t-triq?" ⁶Wiegħbu Ġesù: "Jiena hu t-Triq, il-Verità u l-Ħajja. Ħadd ma jmur għand il-Missier jekk mhux permezz tiegħi.

Żied iġhid Ġesù: ²⁵"Għeditkom dan meta għadni magħkom. ²⁶Imma d-Difensur, l-Ispirtu s-Santu, li l-Missier jibgħat f'ismi, jgħallimkom kollox u jfakkarkom dak kollu li għeditkom. ²⁷Jiena nħallimkom is-sliem; nagħtikom is-sliem tiegħi; ma nagħtihulkomx kif tagħtih id-dinja. Thallux qalbkom titħawwad u anqas titbeżza'.

Dawk li jkunu jassistu mal-moribond jifthi għajnejhom ħafna bl-imħabba kollha biex ma jisfurzawhx u jgħejjewh bit-talb jekk ikun dgħajjef u mikdud bl-għejja. Jekk imbagħad ikun għadu jiflah u ċ-ċirkostanzi jkunu jippermettu, tajjeb u xieraq li jgħidu l-Litanija tal-Qaddisin jew xi invokazzjonijiet minnha, bit-tweġiba "Itlob għalih", u, b'mod speċjali, isemmu l-Qaddis jew il-Qaddisin patrni tal-moribond jew tal-familja. Jista' wkoll jiżdied talb iehor skond id-drawwa tal-post.

Talb

Meta jidher li wasal fl-aħħar, xi hadd jista' jghid wahda mit-talbiet li gjejn, skond ma n-nisrani moribond ikun imhejji għalihom.

1. Oħroġ, ruħ nisranija

Oħroġ, ruħ nisranija, minn din id-dinja, fl-isem ta' Alla l-Missier li jista' kollox, li ħalqek, fl-isem ta' Ġesù Kristu Bin Alla l-ħaj, li bata u miet għalik, fl-isem tal-Ispirtu s-Santu mogħti lilek. Jilqgħek illum Alla, biex tkun miegħu għal dejjem fis-sliem tal-ġenna, u jsieħbek mal-Verġni Mqaddsa Marija, Omm Alla, ma' San Ġuzepp, u mal-Angli u l-Qaddisin kollha tas-sema.

2. Nirrikmandak lil Alla

Għaziz ħija (Għaziza oħti), nirrikmandak lil Alla li jista' kollox, nerħik fl-idejn twajba tal-Ħallieq tiegħek, biex terġa' għal għandu, li għamlek u sawrek mit-trab tal-art.

Inti u ħiereġ (ħierġa) minn din id-dinja, tiġi tilqgħek Ommna Marija, flimkien mal-qtajja' tal-Angli, (ma' San N.) u mal-Qaddisin kollha.

Jehilsek Kristu, imsallab għalik,
iserrħek Kristu li miet għalik;
jilqgħek Kristu, Bin Alla l-ħaj, fil-ġenna tiegħu,
u jqiegħdek fost in-nghaġ tiegħu, hu, ir-Raġħaj veru tagħna.

Ihollok minn kull irbit tad-dnub, u jagħtik post għal dejjem fost il-magħżulin tiegħu.

Jalla tara bis-sliem il-wiċċ tal-Feddej tiegħek,
u tithenna bid-dehra ta' Alla fil-glorja,
għal dejjem ta dejjem.

R/. Amen.

3. Interċessjoni Litanika

Ilqa', Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek f'dik is-salvazzjoni ta' dejjem li hu jittama (hi tittama) mill-ħniena tiegħek.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, minn kull hemm.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kit ħlist lil Noè mid-dilluvju.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kif ħlist lil Abraham u sejjaħtlu fl-art li wegħedtu.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kif ħlist lil Ġob mit-tbatija tiegħu.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kif ħlist lil Mosè mill-Fargħun.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kif ħlist lil Danjel mill-ħofra tal-iljuni.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kif ħlist lit-tliet zgħażaġħ mill-ħuġġieġa tan-nar u minn sultan ħazin.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kif ħlist lil Susanna mill-akkuża falza li għamlulha.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kif ħlist lil David mis-sultan Sawl u minn Goljat.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, kif ħlist lil San Pietru u San Pawl mill-ħabs.

R. Amen.

Eħles, Mulej, lill-qaddej(ja) tiegħek, bis-Salvatur tagħna Ġesù Kristu, li għall-imħabba tagħna ħa l-mewt tas-salib biex jagħtina ħajja ta' dejjem.

R. Amen.

Mulej Ġesù Kristu, Salvatur tad-dinja, b'qalbna kollha nirrikmandawlek lil ħuna (oħtna) N., qaddej(ja) tiegħek; int, li kollok tjeba, ilqgħu (ilqagħha) fil-hena tas-saltna tiegħek, bħalma kollok ħniena nżilt minħabba fih(a) fuq din l-art. Għax għalkemm dineb (dinbet), qatt ma ċaħad (ċaħdet) lill-Missier u lill-lben u lill-lspirtu s-Santu, iżda emmen (emmet) fik, Trinità Qaddisa, u dejjem tak (tatek) il-qima li tistħoqqlok, Alla li ħlaqt kollox.

Tista' wkoll tingħad jew titkanta l-antifona li ġejja:

Sliem għalik, Sultana, Omm tal-ħniena; ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik. Lilek ingħajtu, għaliex aħna tturufnati, ulied Eva. Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu f'dan il-wied tad-dmugh. Ejjja, mela, avukata tagħna, dawwar lejna daww il-għajnejn tiegħek tal-ħniena; u wrina, wara dan it-turufnament, lil Ġesù, frott imbierek tal-guf tiegħek. O ħanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

Minnufih wara l-mewt

Minnufih wara l-mewt jingħad:

Qaddisin ta' Alla, għinuh(a);

Anġli tal-Mulej, ejjew ilqgħuh(a):

Ħudu magħkom lil ruħu (ruħha); *Wassluh(a) quddiem Alla l-Għoli.*

Ħa jilqgħek Kristu li sejjahlek għal warajh:

ħa jqegħduk l-Anġli fi ħdan Abraham

Ħudu magħkom lil ruħu (ruħha); *Wassluh(a) quddiem Alla l-Għoli.*

Agħtih(a), o Mulej, il-mistrieħ ta' dejjem; u d-dawl ta' dejjem jiddi lilu (lilha)!

Wassluh(a) quddiem Alla l-Għoli.

Imbagħad tingħad it-talba li għejja jew waħda adatta mill-Uffiċiju tal-Mejtin.

(Għal wieħed:)

Nitolbu. Lilek, Mulej, nirrikmandaw ir-ruħ tal-qaddej tiegħek **N.**, biex issa li miet għad-dinja tagħtih li jgħix għalik; fit-tjieba u l-ħniena kbira tiegħek, aħfirlu d-dnubiet kollha li għamel ta' bniedem dgħajef li kien. Bi Kristu Sidna.

R. Amen.

(Għal waħda:)

Nitolbu. Lilek, Mulej, nirrikmandawir-ruħ tal-qaddejja tiegħek **N.**, biex issa li mietet għad-dinja tagħtiha li tgħix għalik; fit-tjieba u l-ħniena kbira tiegħek, aħfrilha d-dnubiet kollha li għamlet ta' bniedma dgħajfa li kienet. Bi Kristu Sidna.

R. Amen.